

ROBERTS

Enjoy Listening

DAB
Digital Audio Broadcasting

unologic

DAB / FM RDS tragbares Digitalradio



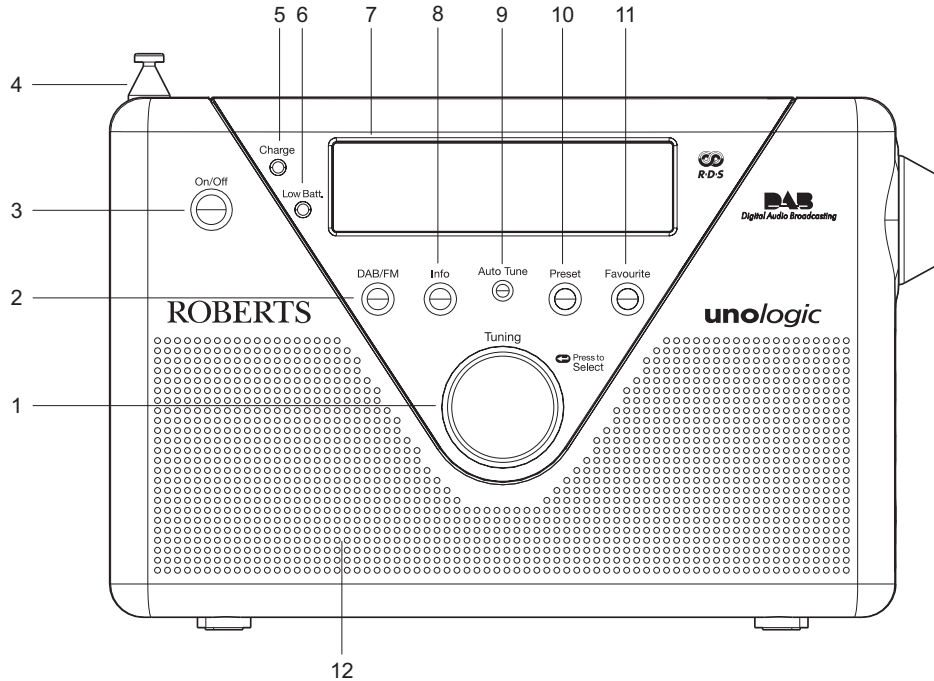
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch

Inhaltsverzeichnis

<i>Bedienelemente</i>	2-3	<i>Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs (Scan Sensitivity) - FM</i>	19
<i>Batteriebetrieb mit Alkalibatterien</i>	4	<i>Software-Version</i>	20
<i>Batteriebetrieb mit aufladbaren Batterien</i>	5	<i>System Reset</i>	21
<i>Gebrauch des AC-Netzteils</i>	6	<i>Kopfhörerausgang</i>	22
<i>Bedienung Ihres Radios - DAB</i>	7	<i>Zusätzlicher Eingangsstecker</i>	22
<i>Wählen eines Senders - DAB</i>	8	<i>Ein paar Anmerkungen zu den Batterien</i>	23-24
<i>Anzeigemodi - DAB</i>	9	<i>Anzeigehintergrundbeleuchtung</i>	25
<i>Suchen nach neuen Radiosendern - DAB</i>	10	<i>Allgemeines</i>	26
<i>Nebenprogramme (Secondary services) - DAB</i>	10	<i>Technische Daten</i>	26
<i>Manuelle Senderwahl - DAB</i>	11	<i>Stromkreiseigenschaften</i>	26
<i>Anzeige der Signalstärke - DAB</i>	11	<i>Garantie</i>	Rückseite
<i>Einstellungen für die Dynamikbereichskontrolle - DAB</i>	12		
<i>Bedienung Ihres Radios – Sendersuchlauf - FM</i>	13		
<i>Manuelle Senderwahl - FM</i>	14		
<i>Anzeigemodi - FM</i>	15		
<i>Favourite-Taste</i>	16		
<i>Abrufen Ihres Lieblingssenders</i>	16		
<i>Voreingestellte Radiosender DAB und FM</i>	17		
<i>FM Stereo/Mono (gilt nur für Kopfhörer)</i>	18		

Bedienelemente

(Vorderseite)



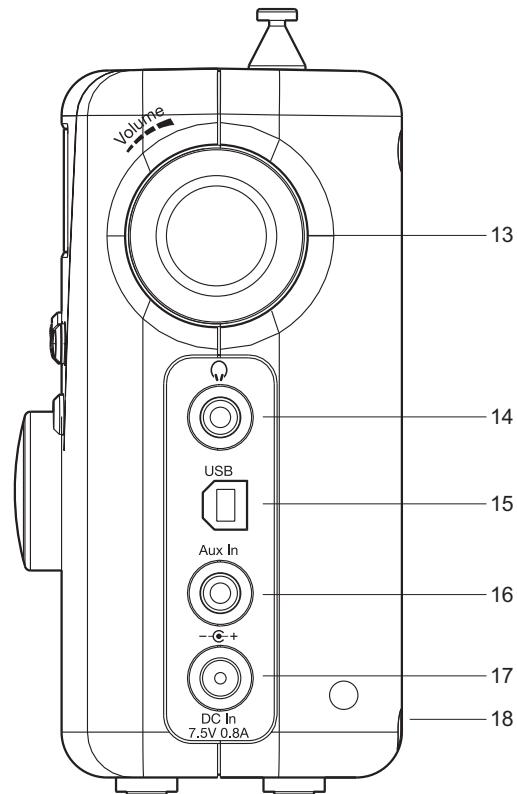
1. Tuning-Regler
2. DAB- / FM-Taste
3. On- / Off-Taste
4. Teleskopantenne

5. Ladekontrolle
6. Anzeige für schwache Batterien
7. LCD-Anzeige
8. Info-Taste

9. Auto Tune-Taste
10. Preset-Taste
11. Favourite-Taste
12. Lautsprecher

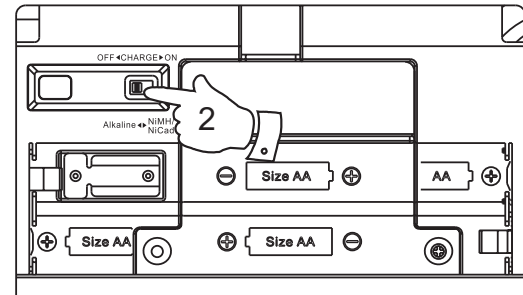
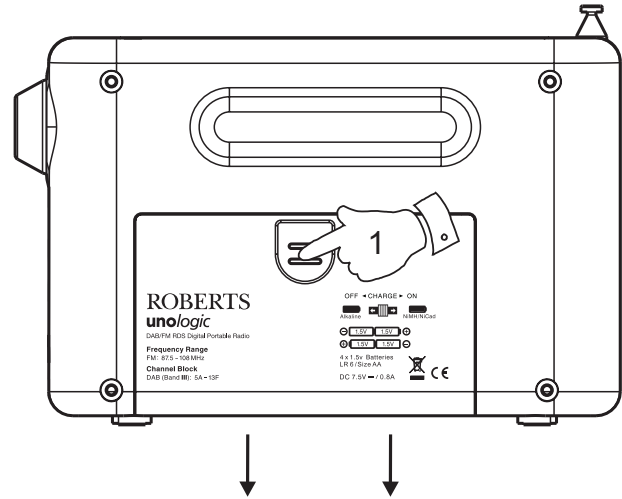
Bedienelemente

- 13. Lautstärkereglер (Volume)
- 14. Kopfhörerausgang
- 15. USB-Anschluss
- 16. Zusätzlicher Eingangsstecker
- 17. DC Eingangsstecker
- 18. Batteriefach



Batteriebetrieb mit Alkalibatterien (siehe auch S. 23)

1. Batteriedeckel auf der Rückseite des Geräts durch leichtes Eindrücken und anschließendes Abwärtsdrücken der Verschlusskappe in Richtung der Pfeile auf dem Diagramm entfernen.
 2. Den Schalter im Inneren des Batteriefachs auf **Alkaline** stellen.
 3. Vier LR6 (Typ AA) Alkalibatterien in das Batteriefach einlegen. Achten Sie darauf, dass alle Batterien, wie auf der Rückseite des Radios abgebildet, ihrer Polarität entsprechend eingesetzt werden. Anschließend Batteriedeckel wieder einsetzen.
- **Wichtig: Vor der Verwendung von Alkalibatterien muss der Batterieschalter auf Alkaline gestellt werden. Nichtbeachtung kann zu gravierenden Schäden an den Batterien oder dem Radio führen.**
 - Wenn die Batterien aufgebraucht sind, wird das Batterielicht für kurze Zeit rot aufleuchten. Das Radio wird sich daraufhin von selbst ausschalten. Ein erneutes Anschalten des Radios wird möglicherweise erst nach Austausch der Batterien oder nach Anschluss an das Netzteil möglich sein.
 - Wir empfehlen, die Batterien aus dem Radio zu entfernen, wenn das Radio über einen längeren Zeit nicht benutzt wird.
 - Aus Gründen der Sparsamkeit sollte das unologic, wann immer dies möglich ist, mit dem AC-Netzteil und nur zur gelegentlichen Nutzung oder in Stand-by mit Batterien betrieben werden. Bei voraussichtlich längerer Nutzungsdauer mit Batterien wird die Verwendung aufladbarer Batterien empfohlen.

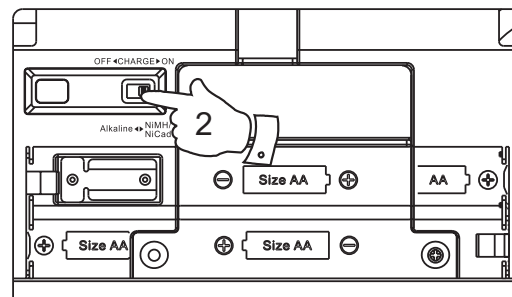
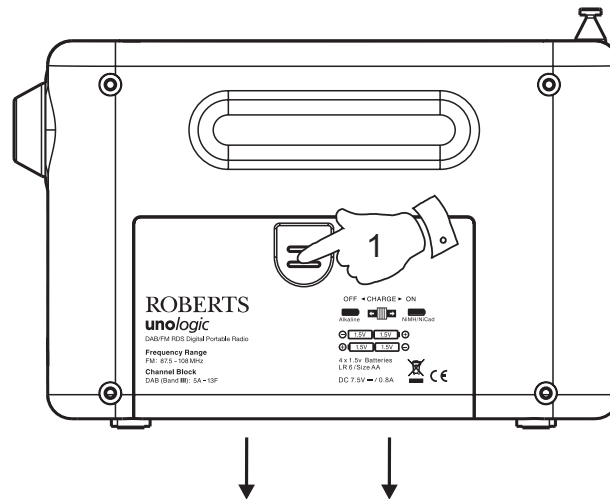


Batteriebetrieb mit aufladbaren Batterien (siehe auch S. 23)

1. Batteriedeckel auf der Rückseite des Geräts durch leichtes Eindrücken und anschließendes Abwärtsdrücken der Verschlusskappe in Richtung der Pfeile auf dem Diagramm entfernen.
2. Den Schalter im Inneren des Batteriefachs auf **NiMH/NiCad** stellen.
3. Vier wiederaufladbare LR6 (Typ AA) Batterien in das Batteriefach einlegen. Achten Sie darauf, dass alle Batterien, wie auf der Rückseite des Radios abgebildet, ihrer Polarität entsprechend eingesetzt werden. Verwenden Sie für dieses Radio nur aufladbare Nickel-Metallhydrid- (NiMH) oder Nickel-Cadmium- (NiCd) Batterien.
4. Das Netzteil zuerst in das Radio und anschließend in die Steckdose einstecken.
5. Beim Aufladen der Batterien leuchtet die Ladekontrollleuchte grün auf. Nach etwa 7 Stunden sind die Batterien vollständig aufgeladen. Nach vollständiger Aufladung leuchtet die Ladenkontrollleuchte dauerhaft grün auf.

- **Wichtig: Vor der Verwendung von aufladbaren Batterien muss der Batterieschalter auf NiMH/NiCad gestellt werden. Die Batterien werden nur aufgeladen, wenn das Radio ausgeschaltet und an das AC-Netzteil angeschlossen ist.**
- Wenn die Batterien aufgebraucht sind, wird das Batterielicht für kurze Zeit rot aufleuchten. Das Radio wird sich daraufhin von selbst ausschalten. Ein erneutes Einschalten des Radios wird möglicherweise erst nach Wiederaufladung der Batterien oder nach Anschluss an das Netzteil möglich sein.
- Wir empfehlen, die Batterien aus dem Radio zu entfernen, wenn das Radio über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

WICHTIG: Batterien nicht übermäßiger Hitze, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer o. Ä. aussetzen. Nach Gebrauch sollten Einwegbatterien zu einer geeigneten Recyclingeinrichtung gebracht werden. Batterien dürfen auf keinen Fall durch Verbrennung entsorgt werden.

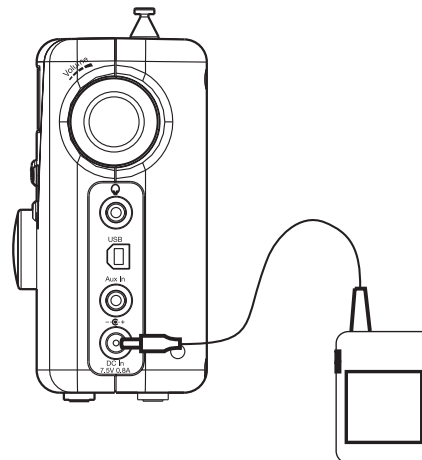


Gebrauch des AC-Netzteils

1. Stecken Sie den Adapterstecker in den DC-Stromanschluss auf der rechten Seite Ihres Radios.
2. Schließen Sie den Adapter an eine herkömmliche Steckdose an. Sobald der Adapter an das Radio und an das Hauptnetz angeschlossen ist, wird der Batteriebetrieb automatisch unterbrochen. Wenn der Adapter an das Radio angeschlossen aber nicht angeschaltet ist, läuft das Radio über die Batterien.

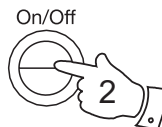
Das AC-Netzteil sollte von Netz und Radio getrennt werden, wenn es nicht benutzt wird.

- **WICHTIG:** Über das Netzteil wird das Radio mit dem Stromnetz verbunden. Die Steckdose, die für das Radio verwendet wird, muss während der normalen Anwendung zugänglich bleiben. Um das Radio vollständig vom Stromnetz zu trennen, sollte das Netzteil vollständig von der Steckdose entfernt werden.



Bedienung Ihres Radios – DAB

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig heraus.
2. Drücken Sie auf die **On/Off-Taste**, um Ihr Radio einzuschalten. Die Anzeige zeigt „Welcome to DAB“.
3. Wird das Radio zum ersten Mal benutzt, wird ein schneller Scan der Band III DAB Kanäle durchgeführt. Wenn das Radio schon vorher benutzt worden ist, wird der zuletzt eingestellte Sender gewählt.
4. Während des Scanvorgangs zeigt die Anzeige unten ein Balkendiagramm, das den bisherigen Verlauf des Scans anzeigt.
5. Nach Abschluss des Scanvorgangs wird der erste Sender (in alphanumerischer Reihenfolge 0 ... 9 ... A ... Z) ausgewählt.
6. Sollte die Senderliste nach dem Scan immer noch leer sein, wird Ihr Radio „Service not available“ anzeigen
7. Falls kein Signal gefunden wird, müssen Sie das Radio eventuell an einem anderen Ort aufstellen, um einen besseren Empfang zu erhalten. Schalten Sie Ihr Radio in diesem Fall entweder aus und dann wieder ein oder drücken Sie den **Auto Tune Schalter**, um den Scan zu wiederholen.



Welcome to DAB
■■■■■■■■■■

BBC R7 DAB
Now tuning...

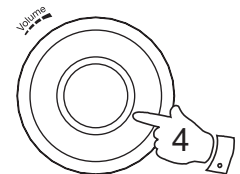
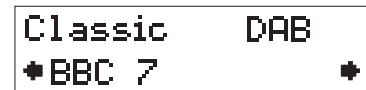
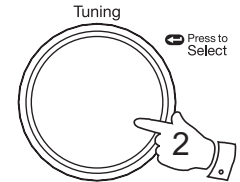
BBC R7 DAB
Im sorry I have

Classic DAB
Service not avai

Wählen eines Senders – DAB

1. Die obere Zeile der Anzeige zeigt den Namen des derzeit gewählten Senders an.
2. Drehen Sie am **Tuning-Regler**, um durch die Liste mit den verfügbaren Sendern auf der unteren Zeile der Anzeige zu scrollen. Stellen Sie das Drehen am Tuning-Regler ein, sobald Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
3. Drücken Sie den **Tuning-Regler** und lassen Sie ihn wieder los, wenn Sie einen Sender auswählen wollen. Während Ihr Radio nach dem neuen Sender sucht, zeigt die Anzeige möglicherweise „Now tuning ...“ an.
4. Stellen Sie die Lautstärke mit dem **Lautstärkeregler (Volume)** auf die gewünschte Höhe ein.
5. Beachten Sie: Wenn die Anzeige nach der Auswahl eines Senders „Service not available“ anzeigt, müssen Sie Ihr Radio eventuell an einem anderen Ort platzieren, um einen besseren Empfang zu erhalten.

Die Vorgehensweise bei der Nutzung von Voreinstellungen für die Auswahl bevorzugter Radiosender ist auf Seite 17 beschrieben.



Anzeige-Modi - DAB

Ihr Radio verfügt über eine Reihe von Anzeigen-Modi:-

1. Drücken Sie auf die **Info- Taste**, um durch die verschiedenen Modi zu scrollen.
 - a. Scrolling text Zeigt Nachrichten als Lauftext an wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer etc.
 - b. Program Type Zeigt die Art des Senders an, den man gerade hört z. B. Pop, Klassik, Nachrichten etc.
 - c. Multiplex Name Zeigt den Namen des DAB Multiplex an, dem der aktuelle Sender angehört.
 - d. Time and date Zeigt die aktuelle Zeit und das aktuelle Datum an.
 - e. Frequency Zeigt die Frequenz des DAB Multiplex des aktuellen Senders an.
 - f. Bit rate & audio type Zeigt die digitale Bitrate & den Audio- Typ des aktuellen Senders an
 - g. Signal Strength Zeigt ein Diagramm mit der Signalstärke für den gerade empfangenen Sender an.



a
 BBC R7 DAB
 Im sorry I have

b
 BBC R7 DAB
 Varied Speech

c
 BBC R7 DAB
 BBC National DAB

d
 BBC R7 DAB
 19:17 08-06-2008

e
 BBC R7 DAB
 12B 225.64MHz

f
 BBC R7 DAB
 80kbps / MP2

g
 BBC 7 DAB
 ■■■■ □ ■■■■

Suchen nach neuen Radiosendern - DAB

Im Laufe der Zeit können neue Sender verfügbar werden. Um neue Sender zu suchen, gehen Sie wie folgt vor:-

1. Kurz auf **Auto Tune** drücken. Die Anzeige zeigt „Scanning ...“ an, während das Radio einen Scan der Band III DAB Kanäle durchführt. Sobald ein neuer Sender gefunden wird, vergrößert sich die Zahl auf dem Zähler, der auf der rechten Seite der Anzeige zu finden ist, und der Radiosender wird der Liste, die im Radio gespeichert ist, hinzugefügt.

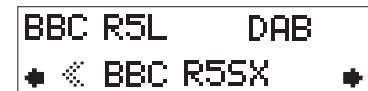
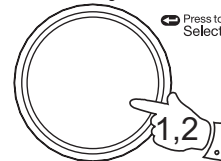
Auto Tune



Nebenprogramme (Secondary Services) - DAB

1. Bestimmte Radiosender haben ein oder mehrere Nebenprogramme. Verfügt ein Radiosender über Nebenprogramme, zeigt die Anzeige neben dem Sendernamen auf der Senderliste ">>" an. Das Nebenprogramm erscheint dann sofort nach dem Hauptprogramm, wenn Sie den Tuning- Regler im Uhrzeigersinn drehen.
2. Drücken Sie kurz auf den **Tuning-Regler**, um den Sender auszuwählen.
3. Sobald das Nebenprogramm vorbei ist, schaltet Ihr Radio automatisch zum Hauptsender (oder Hauptprogramm) zurück, falls verfügbar.

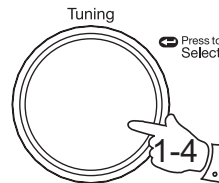
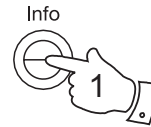
Tuning



Manuelle Senderwahl – DAB

Die manuelle Senderwahl ermöglicht Ihnen ein direktes Einstellen der verschiedenen DAB BAND III Kanäle.

1. Drücken Sie auf **Info** und halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis „Manual tune“ auf der Anzeige erscheint. Drücken Sie kurz auf den **Tuning-Regler**, um diese Funktion auszuwählen.
2. Drehen Sie den **Tuning-Regler**, um den gewünschten DAB-Kanal auszuwählen.
3. Den **Tuning-Regler** kurz drücken, um den gewünschten Kanal auszuwählen. Das Diagramm zeigt die Signalstärke an und die untere Zeile den Namen des DAB Multiplex (Gruppe von Radiosendern). Alle gefundenen Stationen werden der Liste, die bereits im Radio gespeichert ist, hinzugefügt.
4. Den **Tuning-Regler** kurz drücken, um zum normalen Senderwahlmodus zurückzukehren.



DAB
◆Manual tune◆

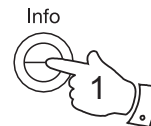
Manual tune
◆5A 174.92MHz◆

■■■■■
11D 222.06 MHz

Classic DAB
Now tuning...

Anzeige der Signalstärke – DAB

1. Drücken Sie wiederholt auf **Info**, bis die untere Zeile der Anzeige die Signalstärke anzeigt.
2. Das Radio in die richtige Position bringen und die Antenne so ausrichten, dass die maximale Zahl an schwarzen Rechtecken auf der Anzeige der Signalstärke erscheint. Sie erhalten den besten Empfang in der Regel dann, wenn die Antenne senkrecht und vollständig ausgezogen ist.
3. Das klare, unausgefüllte Rechteck zeigt die Mindestsignalstärke, die für einen ausreichenden Empfang nötig ist



BBC R7 DAB
■■■■■

Einstellungen für die Dynamikbereichskontrolle – DAB

Die Dynamikbereichskontrolle (auch DRC) ermöglicht es Ihnen, leisere Töne besser zu hören, wenn Sie in einer lauten Umgebung Radio hören.

1. Drücken Sie auf die **On/Off-Taste**, um Ihr Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie auf **Info** und halten Sie die Taste gedrückt. Die Anzeige wird „Manual tune“ anzeigen.
3. Drehen Sie am **Tuning-Regler** bis die Anzeige „DRC“ anzeigt.
4. Kurz den **Tuning-Regler** drücken, um den Einstellmodus einzugeben.
5. Drehen Sie am **Tuning-Regler**, um die benötigte DRC Einstellung zu erhalten (Standardeinstellung ist 0).

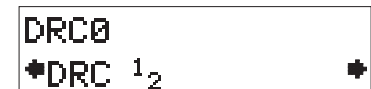
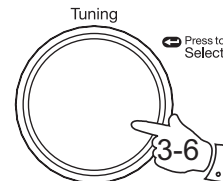
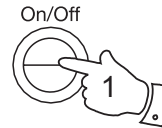
DRC 0 - DRC ist abgeschaltet, Broadcast DRC wird ignoriert.

DRC 1/2 - DRC Level ist auf die 1/2 des vom Sender Geschickten eingestellt.

DRC 1 - DRC Level wird - genau wie vom Sender geschickt - genutzt.

6. Den **Tuning- Regler** kurz drücken, um die Einstellung zu bestätigen. Die Anzeige kehrt zum normalen Tuning Modus zurück.

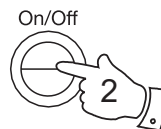
Hinweis: Nicht jeder DAB-Sender kann die DRC Funktion nutzen. Wenn der Sender DRC nicht unterstützt, funktioniert die DRC Einstellung im Radio nicht.



Bedienung Ihres Radios - Sendersuchlauf - FM

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig heraus.
2. Drücken Sie auf **On/Off**, um Ihr Radio anzustellen.
3. Drücken Sie auf **DAB/FM**, um den FM Frequenzbereich auszuwählen.
4. Drücken Sie kurz auf **Auto tune**. Ihr Radio wird in aufsteigender Richtung suchen (von niedriger Frequenz zu hoher Frequenz) und automatisch stoppen, sobald ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wurde.
5. Nach einigen Sekunden wird die Anzeige aktualisiert und die Frequenz des gefundenen Signals angezeigt. Wenn das Signal stark genug ist und RDS-Daten vorhanden sind, wird das Radio den Namen des Senders anzeigen.
6. Um andere Sender zu finden, drücken Sie wie zuvor kurz auf **Auto tune**.
7. Um den FM-Frequenzbereich in absteigender Richtung zu durchsuchen (von hoher Frequenz zu niedriger Frequenz), drücken Sie auf **Auto tune** und halten Sie die Taste zwei Sekunden lang gedrückt.
8. Ist das Ende des Wellenbandes erreicht, beginnt das Radio mit dem Tunen vom anderen Ende des Wellenbandes.
9. Den **Lautstärkeregler (Volume)** in die gewünschte Position bringen.

Für die Vorgehensweise bei der Nutzung von Voreinstellungen für die Auswahl bevorzugter Radiosender siehe Seite. 17.



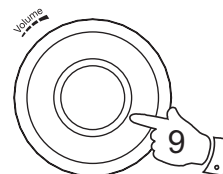
89.30MHz FM



Searching... >



Searching... <



Manuelle Senderwahl – FM

1. Auf die **ON/OFF-Taste** drücken, um das Radio einzuschalten.
2. Auf die **DAB/FM-Taste** drücken, um einen FM-Frequenzbereich auszuwählen. Ziehen Sie die Teleskopantenne für den FM-Empfang vollständig heraus.
3. Drehen Sie am **Tuning-Regler**, um einen Sender einzustellen. Mit jedem Klicken des Reglers wird sich die Frequenz um 50 kHz nach oben oder unten verändern.
4. Sobald das Ende des Wellenbandes erreicht ist, wird das Radio die Senderwahl vom anderen Ende des Wellenbandes fortsetzen.
5. Bringen Sie den **Lautstärkereglер (Volume)** in die gewünschte Position.
6. Drücken Sie auf die **On/Off-Taste**, um Ihr Radio auszuschalten.

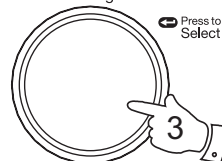
On/Off



DAB/FM

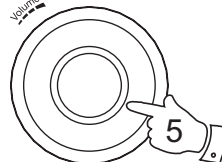


Tuning



89.30MHz	FM
➤ 89.35MHz	➤

Volume



On/Off



Anzeigemodi - FM

Im FM-Modus kann die untere Zeile der Anzeige auf die folgenden Anzeige-Optionen eingestellt werden:-

1. Drücken Sie auf **Info**, um durch die verschiedenen Modi zu scrollen.
 - a. Scrolling text Zeigt Nachrichten als Lauftext an wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer etc.
 - b. Program type Zeigt die Art des Senders an, den man gerade hört z. B. Pop, Klassik, Nachrichten etc.
 - c. Time and date Zeigt die aktuelle Zeit und das aktuelle Datum an.
 - d. Frequency Zeigt die Frequenz des DAB Multiplex des aktuellen Senders an.
 - e. Audio mode Zeigt Auto (Stereo) oder Mono an.

Hinweis: Ihr Radio wird „NO Radio Text“ auf der unteren Zeile der Anzeige anzeigen, wenn kein Lauftext verfügbar ist und „NO PTY“, wenn keine Informationen zu den Programmarten vorliegen.



- a

BBC R2	FM
The latest news	
- b

BBC R2	FM
Pop Music	
- c

BBC R2	FM
12:02 16-06-2008	
- d

BBC R2	FM
89.30MHz	
- e

89.30MHz	FM
Auto (Stereo)	

Favourite-Taste

Ihr Radio ist mit einer Taste ausgestattet, die automatisch den gewünschten Frequenzbereich auswählt und Ihren Lieblingssender einstellt, wenn Sie sie drücken. Mit der Taste können Sie einen Ihrer Lieblingssender vom DAB- bzw. FM-Wellenband speichern.

Um Ihren Lieblingssender einzurichten, beachten Sie die folgenden Schritte:

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig heraus und schalten Sie Ihr Radio ein.
2. Wählen Sie das gewünschte Wellenband (DAB oder FM) und stellen Sie, wie auf den vorherigen Seiten beschrieben, den gewünschten Radiosender ein.
3. Drücken Sie auf die **Favourite-Taste** und halten Sie sie etwa 5 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige „My Fav. Saved“ anzeigt.

Favourite



BBC R7	DAB
My Fav. Saved	

Abrufen Ihres Lieblingssenders

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig heraus und schalten Sie Ihr Radio an.

Falls Ihr Radio auf den „Auxiliary Input mode“ eingestellt ist, drücken Sie kurz die **DAB-/FM –Taste**, um auf normalen Radiobetrieb umzuschalten.

2. Drücken Sie für einen Moment auf die **Favourite-Taste**: Ihr Radio wird automatisch das DAB- oder FM-Wellenband und dann den Radiosender auswählen, der im Favourite-Speicher gespeichert wurde.

Favourite



BBC R7	DAB
Im sorry I have	

Voreingestellte Radiosender - DAB und FM

Damit es leichter für Sie ist, Ihr Radio auf die von Ihnen bevorzugten Sender einzustellen, können Sie bestimmte Radiosender als Voreinstellungen speichern. Ihr Radio speichert Ihre Lieblingssender für DAB- und FM-Radio-Modi.

Sie können in jedem Modus so viele Voreinstellungen speichern, wie Sie möchten.

Sie können ganz einfach hin- und herschalten zwischen der Anzeige aller DAB-Sender (oder allen FM-Frequenzen) und der ausschließlichen Anzeige der Sender, die Sie als Voreinstellungen eingerichtet haben.

Alle Sender oder Frequenzen, die als Voreinstellungen gekennzeichnet wurden, können mühelos wieder gelöscht werden, sobald sich Ihre Vorlieben und Bedürfnisse ändern.

Die Voreinstellungen bleiben gespeichert, auch wenn Ihr Radio ausgeschaltet wird.

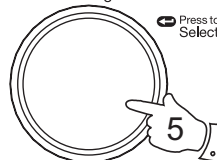
1. Um Ihre Voreinstellungen einzurichten müssen Sie erst den gewünschten Sender einstellen.
2. Die **Preset-Taste** drücken und halten, bis auf der Anzeige ein Haken neben dem Namen des Radiosenders oder der Frequenz erscheint. Der Haken zeigt an, dass der Radiosender als Voreinstellung markiert wurde. Um die Voreinstellung wieder zu löschen, drücken und halten Sie die **Preset-Taste** erneut.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 für alle weiteren Sender, die Sie als Voreinstellungen einrichten möchten.
4. Um während der Senderwahl nur die voreingestellten Sender für das aktuell ausgewählte Wellenband anzusehen, müssen Sie die **Preset-Taste** drücken und wieder loslassen, so dass das Herzsymbol in der Anzeige erscheint.
5. Um einen der voreingestellten Radiosender anzuhören, drehen Sie am **Tuning-Regler**, bis der gewünschte Radiosender angezeigt wird. Den **Tuning-Regler** drücken und wieder loslassen, um den Sender auszuwählen und einzustellen.
6. Um die Vorschau der voreingestellten Sender wieder abzubrechen, drücken Sie die **Preset-Taste** kurz, so dass das Herzsymbol wieder aus der Anzeige verschwindet. Ihr Radio kann nun auf die gesamte Senderliste zugreifen, wenn der **Tuning-Regler** benutzt wird.

Preset



Classic ✓ DAB
Classical Music

Tuning



Classic ✓ DAB ♥
Classical Music

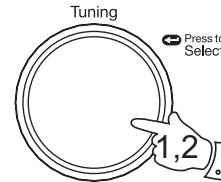
Preset



FM Stereo/Mono (gilt nur für Kopfhörer)

1. Bei einem schwachen Empfang des eingestellten Senders kann es zu einem Rauschen kommen (besonders beim Hören mit Kopfhörern). Drücken Sie auf den **Tuning-Regler**, um das Rauschen zu verringern, so dass auf der Anzeige „Switch to Mono“ erscheint. Ihr Radio wird auf den Monomodus umschalten.
2. Um zum Stereomodus zurückzukehren, drücken Sie auf den **Tuning-Regler**, so dass „Switch to Auto“ auf der Anzeige erscheint. Ihr Radio wird auf den Stereomodus umschalten.

Hinweis: Das Hören in Stereo ist nur möglich, wenn Sie Kopfhörer benutzen.



89.30MHz FM
Mono

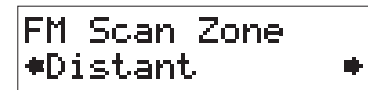
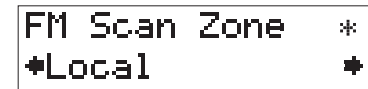
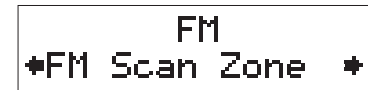
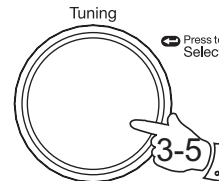
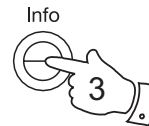
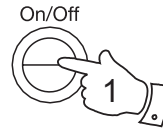
89.30MHz FM
Auto (Stereo)

Einstellung der Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs (Scan Sensitivity) – FM

Ihr Radio wird in der Regel nach FM-Rundfunksendungen suchen, die stark genug sind, um einen guten Empfang zu gewährleisten. Vielleicht wünschen Sie jedoch, dass die Auto-Scan-Funktion auch schwächere Signale aufspüren kann – möglicherweise von weiter entfernten Radiosendern. Ihr Radio bietet auch eine local (lokale) / distant (weit entfernte) Option für die Auto-Scan-Funktion.

1. Drücken Sie auf die **On/Off-Taste**, um Ihr Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie - falls erforderlich - auf die **DAB-/FM-Taste**, um den FM Frequenzbereich auszuwählen.
3. Drücken Sie die **Info-Taste** und halten Sie diese, bis auf der Anzeige „FM Scan Zone“ erscheint, dann auf den **Tuning-Regler** drücken, um in das Menü für die Scan-Zone zu gelangen.
4. Drehen Sie am **Tuning-Regler**, um auf der unteren Linie der Anzeige zwischen den Local und Distant Optionen zu wechseln. Die Distant Option ermöglicht es dem Radio, während der Suche schwächere Signale zu orten.
5. Drücken Sie kurz auf den **Tuning-Regler**, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Das Radio wird nun zu der Anzeige mit den normalen Informationen zurückkehren. Die Local oder Distant Einstellung wird im Radio gespeichert und bleibt in Kraft, bis sie wieder geändert oder ein System Reset durchgeführt wird.

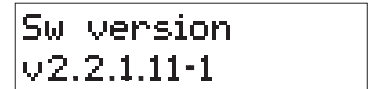
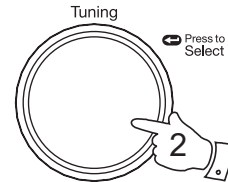
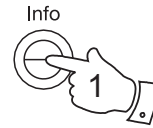
Hinweis: Die ursprüngliche Einstellung (fabrikneu oder nach einem System Reset) veranlasst das Radio, schwächere (oder entferntere) Signale zu ignorieren.



Software-Version

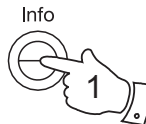
Die Software Anzeige kann nicht verändert werden und dient nur zu Ihrer Information.

1. Um die Software-Version auf der Anzeige anzusehen, achten Sie darauf, dass sich Ihr Radio im DAB-Modus befindet und drücken Sie die **Info-Taste** zwei Sekunden lang.
2. Drehen Sie am **Tuning-Regler** bis die Anzeige „SW Version“ anzeigt. Drücken Sie auf den **Tuning-Regler** und die Software-Ausführung wird auf der Anzeige erscheinen.
3. Drücken Sie auf die **Info-Taste**, um zum normalen Anzeige-Modus zurückzukehren.

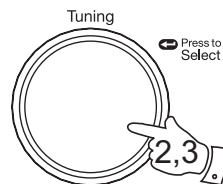


System Reset

Wenn Ihr Radio nicht richtig funktioniert oder einige der Ziffern auf der Anzeige fehlen oder unvollständig angezeigt werden, so können Sie eventuell den normalen Betrieb wiederherstellen, indem Sie ein System Reset mit Ihrem Radio durchführen. Dadurch werden die Einstellungen des Radios wiederhergestellt und zwar auf seine Standardeinstellungen. Die Voreinstellungen werden allerdings nicht mehr gespeichert und die Liste mit den DAB-Radiosendern wird leer sein.



Wenn Sie in einen anderen Teil des Landes gezogen sind und die lokalen DAB-Radiosender, die nicht länger relevant sind, aus der gespeicherten Liste löschen, dann sollten Sie eventuell dieses Verfahren durchführen. Ihr Radio wird an Ihrem aktuellen Standort nach einem Neustart automatisch eine erneute Suche nach verfügbaren DAB Sendern durchführen.



1. Auf die **Info-Taste** drücken und 2 Sekunden lang halten.
2. Drehen Sie den **Tuning-Regler** bis die Anzeige "Factory reset" anzeigt, dann **Tuning-Regler** drücken und wieder loslassen.
3. Wenn Sie den Reset-Vorgang durchführen möchten, dann drücken Sie **noch einmal** auf den **Tuning-Regler**. Es wird ein komplettes Reset an Ihrem Radio durchgeführt. Alle Voreinstellungen und Senderlisten werden gelöscht.
4. Nach einem System Reset wird eine Suche im DAB-Frequenzbereich durchgeführt.

DAB
Factory reset

Press SELECT to
confirm reset...

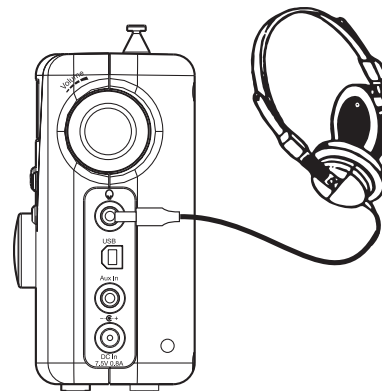
Welcome to DAB
■■■■■■■■■■

Im Falle einer Störung durch elektrostatische Entladung sollten Sie ein Reset mit dem Produkt durchführen (eine vorübergehende Trennung des Stromadapters oder die Entfernung der Batterien kann eventuell erforderlich werden), um wieder einen normalen Betrieb herstellen zu können

Kopfhörerausgang

Auf der rechten Seite Ihres Radios befindet sich ein 3,5 mm **Kopfhörerausgang**, der für Kopfhörer oder Hörmuscheln geeignet ist. Das Einstecken des Steckers dämpft automatisch den internen Lautsprecher.

WICHTIG: Übermäßiger Schalldruck aus Ohmuskeln und Kopfhörern kann einen Hörverlust verursachen.

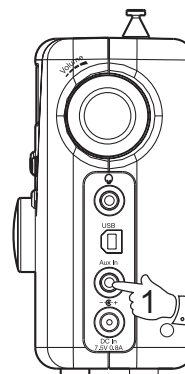


Zusätzlicher Eingangsstecker

1. Schließen Sie eine Stereo- oder Mono-Audioquelle (z. B. CD-Spieler, MP3, etc.) an den **Auxiliary input socket** (zusätzlichen Eingangsstecker) an.
2. Drücken Sie auf die **On/Off-Taste**, um das Radio einzuschalten. Drücken Sie auf die **DAB-/FM-Taste**, bis auf der Anzeige „AUX IN“ erscheint.

Hinweis, dass der Auxiliary Input Modus nur gewählt werden kann, nachdem ein Stecker in die Steckdose gesteckt wurde.

3. Stellen Sie für ein angenehmes Hörerlebnis den **Lautstärkereglер (Volume)** auf Ihrem CD-Spieler und Radio ein.
4. Entfernen Sie das Kabel vom **Auxiliary input socket** oder drücken Sie kurz auf die **DAB/FM Taste**, um den Auxiliary Input Modus abzubrechen.



Ein paar Anmerkungen zu den Batterien ...

Mit Ihrem Roberts unologic Radio können Sie unterschiedliche Stromquellen nutzen. Zum einen können Sie den mitgelieferten, hocheffizienten Adapter ans Stromnetz anschließen. Zum anderen können Sie das Radio auch ohne Anschluss an das Stromnetz nutzen, indem Sie entweder Alkali- oder aufladbare Batterien verwenden. Wir raten davon ab, Zink-Kohle- oder Zink-Chlorid-Batterien zu benutzen.

Es ist sehr wichtig, dass Sie die nachfolgenden Hinweise und Warnhinweise genau durchlesen.

- 1) Ganz egal welche Art von Batterien Sie verwenden: Bitte vergewissern Sie sich unbedingt, dass der Batterieschalter unter dem Batteriedeckel auf den richtigen Batterietyp eingestellt ist.
 - a. Falls Sie keine Batterien einlegen, stellen Sie den Schalter auf Alkaline (von der Rückseite des Radios aus betrachtet, links). Diese Funktion minimiert den Stromverbrauch, wenn das Radio durch das Stromnetz betrieben wird.
 - b. Falls Sie Alkalibatterien einlegen, stellen Sie den Schalter auf Alkaline (von der Rückseite des Radios aus betrachtet, links).
 - c. Falls Sie aufladbare Batterien einlegen, stellen Sie den Schalter auf NiMH/NiCad (von der Rückseite des Radios aus betrachtet, rechts). Ihr Radio wurde für die Verwendung von aufladbaren Nickel-Metallhydrid- (NiMH) oder Nickel-Cadmium- (NiCd) Batterien konzipiert. Benutzen Sie keine anderen aufladbaren Batterien in Ihrem Radio.
- 2) Kombinieren Sie **NIEMALS** alte und neue Alkalibatterien. Die alten Batterien können Schaden erleiden und auslaufen, was zu Schäden an Ihrem Radio und der Unterlage des Radios führen könnte.
- 3) Kombinieren Sie **NIEMALS** alte und neue aufladbare Batterien, da es ein unzuverlässiges Aufladen und eine verkürzte Lebensdauer der Batterien nach sich ziehen kann. Kombinieren Sie niemals aufladbare Batterien verschiedener Typen oder mit unterschiedlichen Kapazitäten, auch wenn sie neu sind.
- 4) Kombinieren Sie **NIEMALS** Alkaline- und aufladbare Batterien. Das Wiederaufladen von Alkalibatterien kann sehr gefährlich sein.

Aufladbare Batterien

Ihr **unologic** Radio wendet mehrere Methoden an, um ein korrektes und sicheres Aufladen von aufladbaren Nickel-Metallhydrid- oder Nickel-Cadmium-Batterien zu garantieren. Diese Methoden schützen Ihre Batterien davor zu stark aufgeladen oder entladen zu werden. Diese Schutzvorrichtungen können nur richtig funktionieren, wenn der oben angeführte Rat befolgt wird. Ihr Radio wird nicht in der Lage sein Batterien ordnungsgemäß aufzuladen, wenn es sich dabei um unterschiedliche Fabrikate/Marken handelt oder wenn diese unterschiedlich alt sind bzw. unterschiedliche Kapazitäten besitzen.

Wir empfehlen alle aufladbaren Batterien, die im Radio benutzt werden sollen, als Set zu kaufen. Sie sollten immer zusammen aufgeladen werden und sich auch gemeinsam entladen. „Leihen“ Sie die Batterien nicht hin und wieder für andere Geräte aus. Dadurch wird eine optimale Leistung in Ihrem Radio garantiert.

Wir empfehlen Ihnen aufladbare Batterien von einem Markenhersteller und eine Kapazität von mindestens 2500 mAh besitzen. Batterien dieser Kapazität sollten Ihr Radio bis zu 20 Stunden betreiben – je nach Lautstärke, DAB oder FM-Modus (DAB Modus verwendet etwas weniger Strom als FM) und dem Zustand der Batterien.

Bevor Sie ein neues Set mit aufladbaren Batterien in Ihrem Radio einlegen, sollten Sie sich erst vergewissern, dass der Batterieschalter unter dem Batteriedeckel auf NiMH/NiCad gestellt ist. Legen Sie die Batterien so ein, wie auf der Rückseite des Radios beschrieben. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und dann in das Radio. Während sich die Batterien aufladen, sollte die Ladekontrolle ein blinkendes grünes Licht anzeigen. Sobald die Batterien ganz aufgeladen sind, wird die Ladekontrolle mit dem Blinken aufhören und ein dauerhaftes grünes Licht anzeigen. Die benötigte Zeit für das Aufladen der Batterien hängt davon ab, wie leer sie sind. Neue Batterien können beim ersten Einsetzen bereits halb aufgeladen sein aber normalerweise benötigt ein neues Set mit Batterien mehrere Stunden, um voll aufgeladen zu werden (abhängig von der Batteriekapazität und ihrem ursprünglichen Ladezustand kann dies zwischen 5 und 8 Stunden betragen).

Wenn Sie Ihr Radio mit Batterien betreiben, leuchtet die Ladekontrollleuchte nicht, bis die Batterien verbraucht sind. Dann wird die Ladekontrollleuchte für eine kurze Zeit rot aufleuchten, bevor sich das Radio selbst ausschaltet. Dies geschieht, damit sich die Batterien nicht übermäßig entladen, da sie sonst Schaden erleiden könnten und es ihre Lebensdauer verkürzen könnte.

Wenn Sie aufladbare Batterien eingelegt haben aber das Radio über das Stromnetz betreiben, wird der Ladevorgang eingestellt, bis Sie das Radio ausgestellt haben. Nachdem Sie auf die On/Off-Taste gedrückt haben, wird der Ladevorgang fortgesetzt. Wurden die Batterien bereits aufgeladen, wird der Ladevorgang nur ein paar Minuten fortgesetzt, bis die Ladekontrolle zu blinken aufhört.

Das Radio muss zum Aufladen der Batterien nicht jedes Mal ans Stromnetz angeschlossen werden, wenn Sie nur für kurze Perioden Radio hören. Soll das Radio jedoch mehrere Wochen lang nicht benutzt werden, sollten die Batterien wieder komplett aufgeladen werden (Ladekontrollleuchte zeigt dauerhaftes Grün).

Wenn Sie Ihr Radio einige Monate nicht benutzen, sollten Sie die Batterien entfernen und an einem kühlen Platz, außer Reichweite von Kindern und fern von Feuchtigkeit lagern. Die Verschlusskappen der Batterien nicht mit Metallgegenständen in Kontakt bringen.

Bei guter Pflege können aufladbare Batterien lange halten und über mehrere hundert Auflade- und Entladezyklen funktionieren. Können Ihre aufladbaren Batterien das Radio nicht mehr angemessen betreiben, dann entsorgen Sie diese bitte verantwortungsvoll.

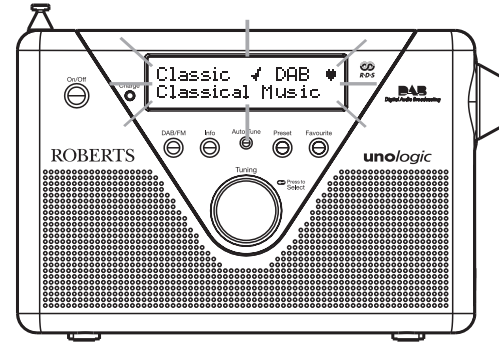
Um Gefahren und Verletzungen vorzubeugen, beachten Sie bitte folgende Richtlinien

Die falsche Nutzung von Batterien kann ein Auslaufen, Überhitzen oder eine Explosion zur Folge haben. Batterieflüssigkeit ist ätzend, kann giftig sein, Hautverbrennungen verursachen, die Augen schädigen und bei Verschlucken Gesundheitsschäden verursachen.

1. Batterien immer außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
2. Batterien nicht erhitzen, öffnen, durchlöchern, zerstören oder durch Verbrennung entsorgen.
3. Verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien nicht mischen. Batterien immer alle gleichzeitig ersetzen.
4. Batterien immer so transportieren oder lagern, dass die Verschlusskappen nicht mit Metallgegenständen in Berührung kommen.
5. Batterien aus dem Radio entfernen, wenn Sie verbraucht sind oder wenn Sie das Radio lange nicht benutzen wollen.
6. Alte oder verbrauchte Batterien umgehend entfernen und gemäß den jeweils geltenden Bestimmungen recyceln oder entsorgen.
7. Sollte eine Batterie auslaufen, dann entfernen Sie sofort alle Batterien aus dem Gerät und achten Sie darauf, den direkten Kontakt mit der auslaufenden Flüssigkeit zu vermeiden. Sollte die Flüssigkeit mit Ihrer Haut oder Kleidung in Berührung kommen, dann reinigen Sie diese sofort mit Wasser. Batteriefach gründlich mit einem feuchten Papierhandtuch reinigen oder zur Reinigung den Rat des Herstellers befolgen, bevor Sie die neuen Batterien einsetzen.

Anzeigenhintergrundbeleuchtung

1. Wenn Sie das Radio mit Batterien betreiben, wird die Anzeigenhintergrundbeleuchtung für ca. 12 Sekunden angeschaltet sein, wann immer irgendeine der Tasten gedrückt wird.
2. Wenn Ihr Radio über das AC-Stromnetz betrieben wird, leuchtet die Anzeigenhintergrundbeleuchtung auf, sobald und solange das Radio eingeschaltet ist.



USB-Anschluss für Software Upgrades

Sobald Software-Updates verfügbar sind, finden Sie Informationen zur Aktualisierung Ihres Radios auf www.robertsradio.co.uk

Allgemeines

Das Radio nicht Wasser, Dampf oder Sand aussetzen. Lassen Sie Ihr Radio nicht in übermäßiger Hitze, wie z. B. in einem geparkten Auto, stehen, wo sich die von der Sonne verursachte Hitze staut und Schäden verursachen kann, obwohl die Außentemperaturen vielleicht gar nicht zu hoch erscheinen mögen. Es wird empfohlen, dass der DAB-Frequenzbereich, wann immer möglich, benutzt wird, da er gewöhnlich ein besseres Ergebnis bezüglich der Qualität und Freiheit von Interferenzen erzielen wird, als im FM-Frequenzbereich.

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite Ihres Radios.



- Setzen Sie Ihr Radio keinen Tropfen oder Spritzern aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Objekte, wie z. B. Vasen, auf Ihr Radio.
- Wir empfehlen Ihnen, einen Mindestabstand (10 cm werden empfohlen) zwischen den umstehenden Objekten und Ihrem Radio einzuhalten, um eine gute Ventilation zu gewährleisten.
- Vermeiden Sie, die Ventilation Ihres Radios durch das Bedecken des Geräts oder seiner Belüftungsöffnungen mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen etc. zu verhindern.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z. B. angezündete Kerzen, auf Ihr Radio.
- Benutzen oder lagern Sie Ihr Radio nicht bei extremen Temperaturen. Vermeiden Sie es, das Radio im Auto, auf der Fensterbank oder im direkten Sonnenlicht etc. stehen zu lassen.

Technische Daten

Strombedarf

Stromnetz AC 100 ~ 240V 50/60Hz (Adapter)

Batterien 4 x LR6 (Typ AA)

Batterielebensdauer

Bis zu 20 Stunden Radiohören, vier Stunden täglich, mit normaler Lautstärke und unter Verwendung von Alkalibatterien.

Frequenzbereich

FM 87.5-108MHz

DAB 174.928 - 239.200 MHz

Stromkreiseigenschaften

Lautsprecher 63 mm

Abgabeleistung 1 Watt

Kopfhörerausgang 3,5 mm Ø.

Zusätzlicher Eingangsstecker 3,5 mm Ø

Antennenanlage FM Teleskopantenne

DAB Teleskopantenne

Das Unternehmen behält sich vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Garantie

Dieses Gerät bietet eine zwölfmonatige Garantie (ab Lieferdatum an den Erstbesitzer), für Störungen aufgrund fehlerhafter Verarbeitung oder Schäden an den Teilen. Zur Geltendmachung der Garantie ist die unten dargestellte Vorgehensweise zu beachten. Sollte während der Garantiedauer irgendein Bestandteil oder Stück nicht funktionieren, so wird es kostenlos repariert oder ersetzt.

Die Garantie umfasst nicht:

1. Schäden, die aufgrund falscher Nutzung entstehen.
2. Folgeschäden.
3. Radioempfänger mit entfernten oder verunstalteten Fertigungsnummern.

N.B. Beschädigte oder zerbrochene Antennen fallen nicht unter die Garantie und werden somit nicht ersetzt.

Vorgehensweise:

Etwaige Garantieansprüche sind gegenüber dem Händler geltend zu machen, von dem dieses Gerät erworben wurde. Wahrscheinlich wird Ihr Roberts-Händler den Defekt Ihres Gerätes schnell und effizient beheben können. Sollte es jedoch erforderlich sein, wird der Händler das Gerät an die Störungsstelle unseres Unternehmens zur Bearbeitung zurückschicken.

Diese Erklärung lässt die gesetzlich vorgesehenen Verbraucherrechte unberührt..



<http://www.robertsradio.co.uk>

© 2009 Roberts Radio Limited

